

MONTREAL PLUS

Le fonds de solidarité a 500 000 actionnaires *Page 2*

La meilleure eau se trouve en Abitibi *Page 2*

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 25 FÉVRIER 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

On joue du couteau à Saint-Léonard et Laval

La Presse

DES AGRESSIONS au couteau ont causé des blessures sérieuses à deux jeunes hommes à Laval et à Saint-Léonard, ce samedi. En matinée, un homme de 23 ans a été poignardé à deux ou trois reprises dans une maison du quartier Fabreville à Laval. Son agresseur s'est enfui, mais les policiers l'ont retrouvé quelques coins de rue plus loin. Le vol semble être le motif de cette tentative de meurtre. Plus tard, en soirée, à Saint-Léonard, un adolescent de 17 ans a aussi été blessé par des coups de couteau derrière la polyvalente Antoine-de-Saint-Exupéry. Selon toute vraisemblance, le jeune homme voulait abandonner son gang de rue, mais les autres membres du groupe ne l'auraient pas accepté.

Médecin raciste?

Presse Canadienne

UN MÉDECIN de Laval fait face au comité de discipline du Collège des médecins pour racisme et antisémitisme, selon ce qu'a appris le réseau de télévision TQS.

Élisabeth Béchard doit répondre à deux accusations. En février 2001, à sa clinique de Laval-des-Rapides, elle aurait brusquement interpellé, en pleine consultation, une patiente anglophone, la sommant d'apprendre le français et arguant qu'il y avait trop d'immigrants au Québec.

De plus, la plainte officielle, que TQS a obtenue, révèle qu'en avril 2001, alors qu'elle rencontrait le syndic adjoint du Collège, Jean-Claude Fortin, le docteur Béchard aurait avoué ouvertement être raciste et antisémite.

Élisabeth Béchard a comparu le 13 février dernier devant le comité de discipline et a plaidé non coupable à ces deux chefs d'accusation. Elle n'était représentée par aucun avocat.

Le comité de discipline a pris la cause en délibéré.

Sirop d'érable : vers une année moyenne

Presse Canadienne

LES PRODUCTEURS québécois de sirop d'érable anticipent cette année une production équivalente ou légèrement supérieure à celle de l'an dernier.

Déjà, les acériculteurs de la Montérégie et de l'Estrie ont entamé leur saison, alors que c'est toujours la période d'entaillage dans le reste du Québec. La récolte a été de 50 millions de livres de sirop d'érable l'an dernier, ce qui était inférieur à la normale.

Ce sont les conditions climatiques à venir qui vont déterminer le succès de la production 2002. Les producteurs souhaitent des variations de températures quotidiennes, passant du gel au dégel, afin de favoriser les coulées.

Clochards reconnus coupables de meurtre non prémédité

CHRISTIANE DESJARDINS

Au terme de quatre jours de délibérations, un jury a déclaré Donald Dion et Roger Ranwez, deux clochards, coupables du meurtre d'un de leur compagnon d'infortune, Gaétan Ouellette, hier, au palais de justice de Montréal.

Ouellette, 57 ans, a été battu à mort au cours d'une beuverie, le 1^{er} avril 2001, dans le hall d'une succursale de la Banque de Montréal, située à l'angle des rues Bleury et Sainte-Catherine. Au départ, trois hommes ont été arrêtés et accusés de ce crime, Dion, 53 ans, Ranwez, 36 ans, et Christian Giguère, 36 ans. Ce dernier s'est toutefois sui-

cidé en prison, avant le début du procès.

Selon la preuve établie devant le tribunal, Dion et Ouellette se sont retrouvés durant la soirée du 1^{er} avril dans le hall des guichets de cette banque pour boire et passer le temps. À un certain moment, Giguère et Ranwez, deux hommes qu'ils connaissaient, se sont joints à eux, et c'est là que les choses ont dégénéré. Le témoin principal dans cette affaire est une caméra de surveillance de la banque. Les trois hommes ont en effet été filmés pendant qu'ils s'acharnaient sur Ouellette à coups de pieds et de poing. Toutefois, les images sont assez floues, et les mouvements ne sont pas toujours constants puisque l'enregistrement se fait aux quatre secondes.

C'est ainsi que devant le tribunal, Ranwez a prétendu que cha-

que fois qu'on le voyait s'approcher de la victime, c'était pour «aider son grand grand ami», et non le battre. Mais le jury n'a manifestement pas gobé cette version qui, il faut bien le dire, semblait bien alambiquée et fort bien préparée. Dion, de son côté, n'a pas témoigné devant le jury, mais il avait fait une déclaration à la police. Au début de cette déclaration filmée, prise dans les heures qui ont suivi le crime, Dion a dit qu'il n'avait pas fait de mal à son «grand grand ami», mais il a fini par avouer qu'il lui avait «sauté sur la bedaine» à quelques reprises, et que s'il lui avait donné des coups, il ne s'en rappelait pas.

Soulignons enfin que les deux accusés ont été arrêtés dans les heures qui ont suivi le meurtre, et que leurs vêtements étaient souillés du sang de Ouellette. Dion, en fait,

était allé se coucher dans un autre guichet automatique de la même banque, et sa tête reposait sur le sac qu'il avait volé à la victime. Le motif de ce meurtre reste nébuleux, mais il semble que c'est une engeulade qui aurait mis le feu aux poudres. Ouellette se serait fait traiter de pédophile, et lui-même aurait traité Giguère de voleur... Ranwez et Dion s'en seraient pris à Ouellette à leur tour, avec le résultat que l'on connaît. Le Bellini et la grosse bière étaient de la partie.

Le juge Kevin Downs avait indiqué trois verdicts possibles pour chacun des deux accusés: meurtre non prémédité, homicide involontaire, et l'acquittement. Le jury a tranché. La peine des deux accusés reste à déterminer. Les deux hommes ont tous deux de longs casiers judiciaires et des antécédents de violence.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Les cinéphiles qui se sont présentés au cinéma Parisien hier après-midi se sont heurtés à des portes closes. La direction de Famous Players croit que le cinéma de la rue Sainte-Catherine rouvrira bientôt.

Le Parisien victime d'un pyromane antiaméricain?

KARIM BENESSAIEH

LE CINÉMA Parisien a été la cible de menaces quelques heures avant l'incendie criminel qui a complètement ravagé une des salles, samedi soir, et forcé la fermeture de l'établissement pour une semaine.

Selon le chef des pompiers, Benoît Saint-Hilaire, une personne a appelé le cinéma samedi pour exiger qu'un film «à tendance patriotique», traitant de «terrorisme» et d'«Afghanistan» soit retiré de l'affiche. M. St-Hilaire n'a cependant pas été en mesure de préciser quel était le titre du film visé.

De fait, dans toute la programmation du cinéma Parisien, aucun film ne semble correspondre à cette description. Les flammes ont pris naissance vers 22 h 55 samedi dans la salle 3, où on venait de projeter... *Peter Pan 2, Retour au pays imaginaire*. Quatre spectateurs étaient alors dans la salle: aucun n'a constaté de comportement suspect.

On a aussitôt évacué les 200 personnes qui se trouvaient dans les sept salles du Parisien. À l'arrivée des pompiers au 480 Sainte-Catherine Ouest, la salle 3 était «un véritable four», selon le chef St-Hilaire. Les lustres avaient fondu et tous les sièges ignifugés étaient brûlés en surface. Une fumée dense s'était répandue dans tout le complexe. Le feu, intense mais bref, s'était éteint de lui-même.

On a confirmé plus tard que de l'essence avait été répandue sur les sièges et la scène de la salle 3. L'intervention, qui a mobilisé une cinquantaine de pompiers, s'est terminée à 0 h 38. Le cinéma et une partie de la rue Sainte-Catherine ont été fermés.

Selon la porte-parole de Famous Players, Isabelle Dessureault, le Parisien devrait rouvrir ses portes dans moins d'une semaine, «si tout va bien». On ne sait pas encore ce qu'il adviendra de la salle 3, complètement détruite.

La porte-parole a refusé d'infirmer ou de confirmer l'information selon laquelle le Parisien avait reçu des menaces dans la journée. Tout au plus a-t-elle précisé qu'on n'entretenait aucun soupçon à l'égard des compétiteurs. «Nous sommes dans une industrie très compétitive, mais où de telles choses ne se font pas...»

Au Service de police de Montréal, on a confirmé que «tous les ingrédients d'un incendie criminel» étaient réunis, mais qu'on ne disposait d'aucun suspect ou de mobile dans cette affaire.

En avril,

il fera très beau.

Dès le 24 avril, le Cirque du Soleil présente son tout nouveau spectacle au Vieux-Port de Montréal.

CIRQUE DU SOLEIL.

Réservez sans tarder votre place au soleil!
Réseau Admission: (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595
cirquedusoleil.com

C'est en Abitibi que l'eau a le meilleur goût

Associated Press

BERKELEY SPRINGS, Virginie Occidentale — Les municipalités québécoises de Barraute et de Senneterre, en Abitibi, sont arrivées respectivement première et deuxième dans la catégorie « municipalité ayant l'eau au meilleur goût », dans le cadre d'un concours international de dégustation.

La compétition, qui s'est déroulée cette fin de semaine aux États-Unis, à Berkeley Springs, en Virginie Occidentale, a rassemblé des participants en provenance de six

pays, de 18 États américains et du district de Columbia.

Dans la catégorie « eau purifiée », Blue Moon Water Systems de Brandon, au Manitoba, est arrivé à égalité avec Cherokee Bottled Water, de Caroline du Nord.

La meilleure « eau en bouteille » se nomme Mist, et est embouteillée à Morarp, en Suède. Elle est suivie en deuxième place par la marque Canadian Mountain, de Barrie, en Ontario.

Enfin, la meilleure « eau gazeuse » est bosniaque (Oaza Tesanj).

« Nous disposons d'incroyables outils de dégustation dans notre bouche », a déclaré Arthur von Wiesenberger, un auteur californien qui a entraîné les jurés et qui agit en tant que Grand Connaisseur du concours depuis maintenant 10 ans.

M. von Wiesenberger a passé une heure, samedi, à enseigner à une douzaine de journalistes — bombardés jurés pour l'occasion — les subtilités gustatives des eaux soumises à leur appréciation.

« Cela permet une appréciation plus fine des qualités de goût d'une eau, a commenté

Peter Swanson, un cinéaste du Massachusetts qui faisait partie du jury. C'est une activité qui met nos sens au défi, et ce n'est pas quelque chose que nous faisons à tous les jours. »

L'eau idéale est incolore, inodore et limpide, donne en bouche une impression d'équilibre et ne présente aucun goût particulier, ni d'arrière-goût.

Chaque échantillon en lice était ainsi évalué en fonction de son apparence, de son odeur, de sa saveur, de sa sensation en bouche, de son éventuel arrière-goût et de l'impression générale laissée au goûteur.

| BEAUCE |

Recherché à la suite d'un incendie

Presse Canadienne

SAINT-GEORGE-DE-BEAUCE — La police est toujours à la recherche d'un Beauceron de 20 ans, qui a déjà eu des démêlés avec la justice, Alexandre Fortin, dont on est sans nouvelle depuis l'incendie de la maison de ses amis de Saint-Georges-de-Beauce, il y a maintenant trois jours.

Cette affaire a monopolisé les policiers de la sûreté du Québec et les pompiers de la Beauce, en fin de semaine.

En fait, le mystère plane toujours, bien qu'il commence à peine à s'éclaircir. « La cause et l'origine de cet incendie sont encore sous enquête mais cet individu n'a pas été vu depuis le début du brasier », mentionne la porte-parole de la SQ, Ann Mathieu.

Les enquêteurs des crimes contre la propriété aimeraient bien interroger Alexandre Fortin, le dernier individu aperçu avant l'incendie de la maison centenaire, vendredi soir.

« Les occupants étaient partis à l'extérieur de la ville et ce sont eux qui nous ont informés que Alexandre Fortin était dans leur maison, trois heures avant l'incendie », expose Mme Mathieu.

Pendant deux jours, les enquêteurs ont fouillé les décombres de la maison incendiée qui a été complètement rasée par le sinistre.

« Mais nous n'avons pas retrouvé le cadavre de l'individu. Plusieurs hypothèses planent mais pour nous il est considéré comme une personne disparue », signale Ann Mathieu.

Le chef des pompiers de Saint-Georges, Robert Poulin, a toutefois de bonnes raisons de croire que l'incendie ait été allumé intentionnellement, vendredi soir.

« Ce sont des passants qui nous ont alertés. À notre arrivée sur les lieux, le feu était éclaté et la porte d'entrée de la maison avait été laissée ouverte. Nous avons fait le tour des lieux et il n'y avait personne », assure-t-il.

Selon lui, le feu a pris naissance au rez-de-chaussée de la maison. L'homme recherché a déjà comparu à de nombreuses reprises. Le jour de l'incendie, Alexandre Fortin devait se présenter devant un juge afin de subir un procès pour menaces, voies de fait, bris d'ordonnance de même qu'un crime relié aux stupéfiants.

HÉMA-QUÉBEC

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donateurs aux endroits suivants:

> à Montréal: Centre des donateurs - Montréal - Place Versailles, 7275, Sherbrooke Est (métro Radisson), de 9h30 à 18h;

> à Joliette: Cégep régional de Lanaudière, salle Multi, 20, rue St-Charles-Borromée Sud, de 10h à 16h. Objectif: 100 donateurs;

> à Farnham: Nouveau/Centre d'art, 135, rue St-André Sud, de 13h30 à 20h.

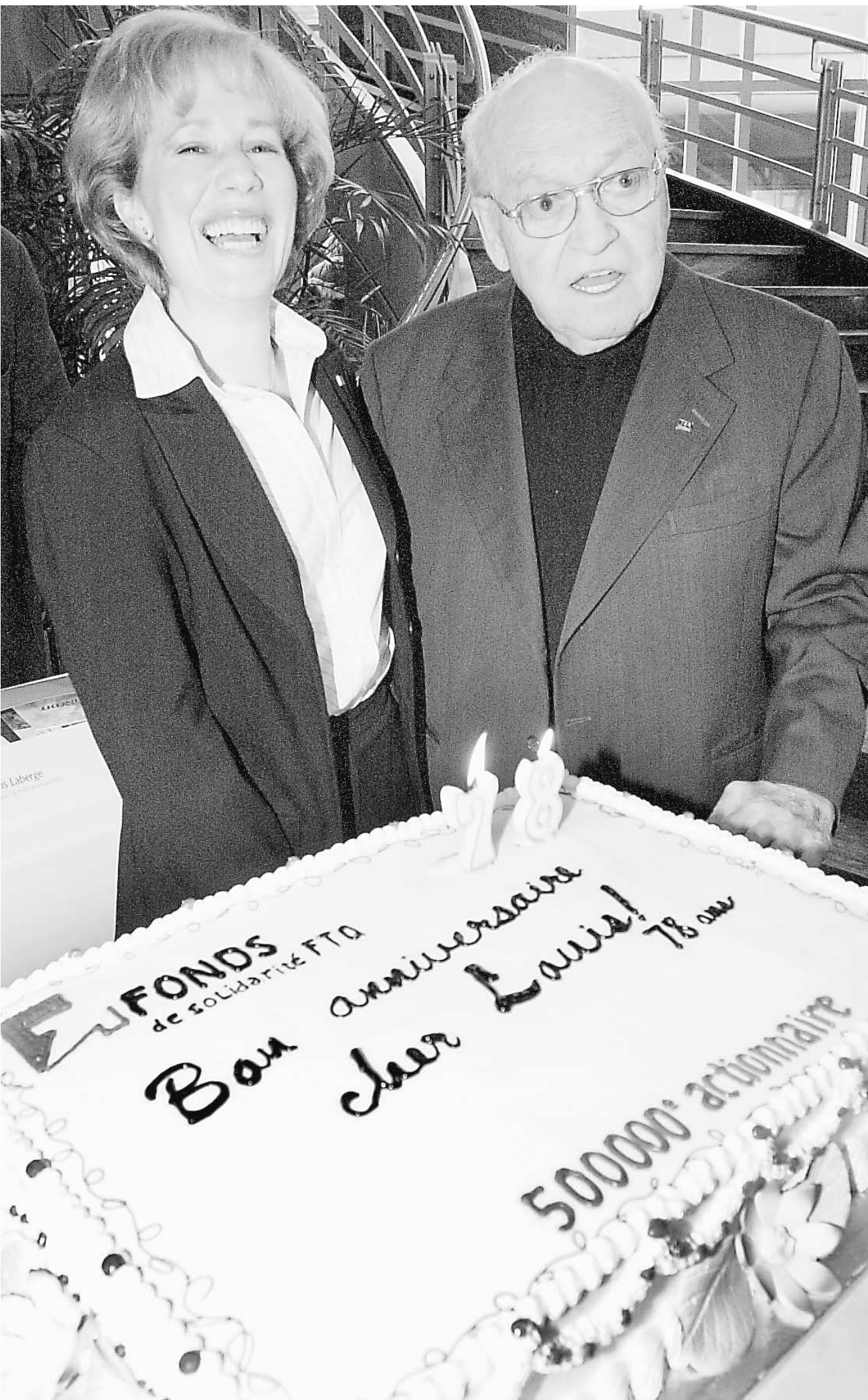


Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Linda Young, que l'on voit ici en compagnie de l'ex-président de la FTQ, Louis Laberge, a hérité officiellement hier du titre de 500 000^e actionnaire du Fonds de solidarité de la FTQ. La Montréalaise a été choisie le 18 février dernier, jour du 78^e anniversaire de naissance de M. Laberge, le fondateur du fonds.

Le fonds de solidarité fête sa 500 000^e actionnaire

KARIM BENESEAIEH

APRÈS 19 ans d'existence au cours desquels il a obtenu un rendement moyen de 6 %, le Fonds de solidarité de la FTQ a fêté hier sa 500 000^e actionnaire. Il s'agit d'une employée montréalaise de Gaz Métropolitain, Linda Young, qui a officiellement obtenu ce titre le 18 février dernier.

Mme Young a reçu en prime un séjour gratuit de trois jours dans un centre de santé de Lanaudière.

Cette date était également le 78^e anniversaire de naissance du fondateur du Fonds, Louis Laberge, qui s'est réjoui hier du succès de son « bébé » qui dispose maintenant d'un actif de plus de quatre milliards.

« Cinq cent mille actionnaires, c'est sans contredit une belle preuve de solidarité québécoise. »

Ce dont s'enorgueillit le plus la FTQ, a précisé le PDG du Fonds, Pierre Genest, c'est qu'« on a réussi à inspirer confiance tout en investissant pour créer ou sauvegarder des emplois ». La prochaine étape, a-t-il annoncé, est d'atteindre le million d'actionnaires.

Un projet d'aire faunique inquiète les pêcheurs du lac St-Pierre

Presse Canadienne

SOREL-TRACY — Un colloque portant sur la pêche sportive au lac Saint-Pierre et le concept d'aire faunique communautaire n'est pas parvenu à minimiser les craintes de l'Association des pêcheurs commerciaux du lac Saint-Pierre, samedi.

Roger Michaud, le président de l'Association, a une fois de plus manifesté son inquiétude face à l'implantation d'une aire faunique communautaire (AFC) sur le lac Saint-Pierre, qui pourrait, éventuellement, signifier la fin de l'industrie de la pêche commerciale.

« On nage dans l'inconnu. Bien qu'on tente de nous rassurer, personne ne peut prédire ce qui va réellement arriver avec la pêche commerciale une fois que l'AFC sera mise en place », a-t-il affirmé.

L'aire faunique communautaire est un plan d'eau public où la pêche sportive est gérée par une corporation à but non lucratif en vertu d'un bail de droits exclusifs de pêche à des fins communautaires.

Son objectif principal est de permettre l'amélioration de la qualité de la pêche sportive sur un plan d'eau grâce, notamment, aux revenus générés par la vente d'autorisation de pêcher.

Avec cette contribution financière, la corporation gestionnaire de l'AFC pourrait effectuer divers travaux dans le but de protéger la ressource, en situation précaire dans le lac Saint-Pierre, selon les experts.

L'inquiétude des pêcheurs commerciaux du lac Saint-Pierre réside dans la survie de leur industrie à l'intérieur d'une aire faunique communautaire prônant la pêche sportive.

On s'inquiète d'une possible réduction des zones de pêche, qui aurait des répercussions sur les pêcheurs commerciaux.

Malgré le vent d'optimisme qui a émané du colloque portant sur l'AFC, M. Michaud est demeuré perplexe. « J'ai plusieurs interrogations. Si on se fie aux discours d'aujourd'hui (samedi), tout semble beau. Mais c'est comme une médaille. Il y a toujours un bon et un mauvais côté et moi, je redoute le mauvais côté », a-t-il dit.

Marc Archer, de l'aire faunique communautaire du lac Saint-Jean, a conclu la journée en invitant les gens concernés à faire l'essai d'une AFC sur le lac Saint-Pierre.

« Le pire qui pourrait arriver, c'est que ça ne fonctionne pas », a-t-il mentionné à l'auditoire.

La brutalité des agents de sécurité du métro dénoncée

SÉBASTIEN RODRIGUE

LE GROUPE Jeunesse noire en action (JNEA) dénonce la brutalité des agents de sécurité du métro de Montréal et demande une enquête publique pour faire la lumière sur le cas d'un jeune homme de race noire que des agents auraient battu à la station Villa-Maria en janvier dernier.

Selon le témoignage de la victime, Winston Roberts, ainsi que de six témoins, les agents l'auraient molesté et laissé sur place couvert de sang sans appeler des secours. Le jeune homme de 18 ans souffrirait aujourd'hui de problèmes visuels, de douleurs physiques l'empêchant de faire du sport ainsi que de problèmes de concentration.

À la STM, il était impossible d'obtenir une version des faits hier, mais les rapports des

agents seront vérifiés cette semaine. La porte-parole de la STM, Odile Paradis, souligne toutefois qu'une importante opération policière avait eu lieu à cette station à la même heure, le même jour. Aucune plainte n'aurait toutefois été portée par le jeune homme à la direction de la STM, ni à la police après cet événement qui serait survenu le 10 janvier dernier vers 16h.

« Nous avons décidé de nous plaindre à la Commission des droits de la personne, parce que le cas de M. Roberts est une violation aux droits fondamentaux du Québec et du Canada », a déclaré Peter Flegel, membre de JNEA, lors d'une conférence de presse.

Pour le groupe, il ne s'agit pas d'un cas isolé, mais d'une brutalité de plus en plus régulière qui touche les jeunes de toute couleur et de tout âge dans le métro, selon M. Flegel. « Nous voulons que cette enquête examine le comporte-

ment des agents. Nous voulons aussi qu'elle se penche sur la question du racisme systémique parmi les agents de sécurité du métro », soutient Peter Flegel.

JNEA demande une réparation morale et financière pour la victime, sans préciser le montant ou la nature des excuses. Keder Hyppolite, du Conseil national des citoyens d'origine haïtienne (CONACOH), ajoute pour sa part que les agents de la STM ont violé le code de déontologie policière et qu'une plainte doit être entendue devant le Comité de déontologie policière.

Mais la grande majorité des agents de la STM ne sont pas soumis au code de déontologie policière puisqu'ils sont considérés comme des « fonctionnaires publics ». Les agents avec de plus de 26 ans de service sont toutefois des « agents spéciaux » et doivent respecter le code de déontologie policière, mais ils sont en minorité parmi les 160 agents du métro.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Winston Roberts

ACTUALITÉS

| DISPARITION DE 50 FEMMES À VANCOUVER |

Le propriétaire de la porcherie comparaît sous deux accusations de meurtre

presse Canadienne

VANCOUVER — La police poursuit son enquête sur une porcherie de Port Coquitlam, en Colombie-Britannique, pendant que son propriétaire comparaît en Cour aujourd'hui sous deux accusations de meurtre dans l'affaire de la disparition de 50 femmes du centre-ville de Vancouver.

Robert Pickton, âgé de 52 ans, a été accusé de deux meurtres au premier degré vendredi, plusieurs semaines après que des policiers de la Gendarmerie royale du Canada et de la Ville de Vancouver eurent entrepris de fouiller la porcherie qu'il possède avec son frère et sa soeur.

La famille a engrangé des millions de dollars ces dernières années en vendant des parcelles de sa propriété à des fins de construction immobilière.

Les enquêteurs passent la terre de 4,5 hectares au peigne fin. L'endroit est jonché de débris de travaux de construction et de carcasses d'automobiles envoyées à la ferraille. Les enquêteurs ont d'ailleurs laissé entendre qu'ils pourraient y demeurer pendant des semaines, sinon des mois.

La mise sur pied par la police d'une ligne d'information a donné lieu à un déluge d'appels de gens désirant fournir des informations susceptibles d'aider l'enquête.

Selon un professeur de criminologie, on n'a pas fait suffisamment d'efforts, au début de l'enquête, pour retrouver les femmes disparues — pour la plupart des toxicomanes ou des prostituées. Selon lui, cela devrait faire l'objet d'une investigation. Depuis 1983, 50 femmes ont disparu des rues de l'East-side, un quartier pauvre du centre-ville de Vancouver, dont 39 au cours des cinq dernières années.

Les familles de ces femmes ont souvent critiqué ce qu'elles considéraient comme l'inaction de la police.

Les enquêteurs n'ont pas voulu dire si des corps avaient été retrouvés pendant les fouilles. Ils n'ont pas non plus voulu confirmer des informations diffusées par les médias, selon lesquelles des articles personnels et des papiers d'identité appartenant à une des disparues auraient été retrouvés à l'exploitation porcine.

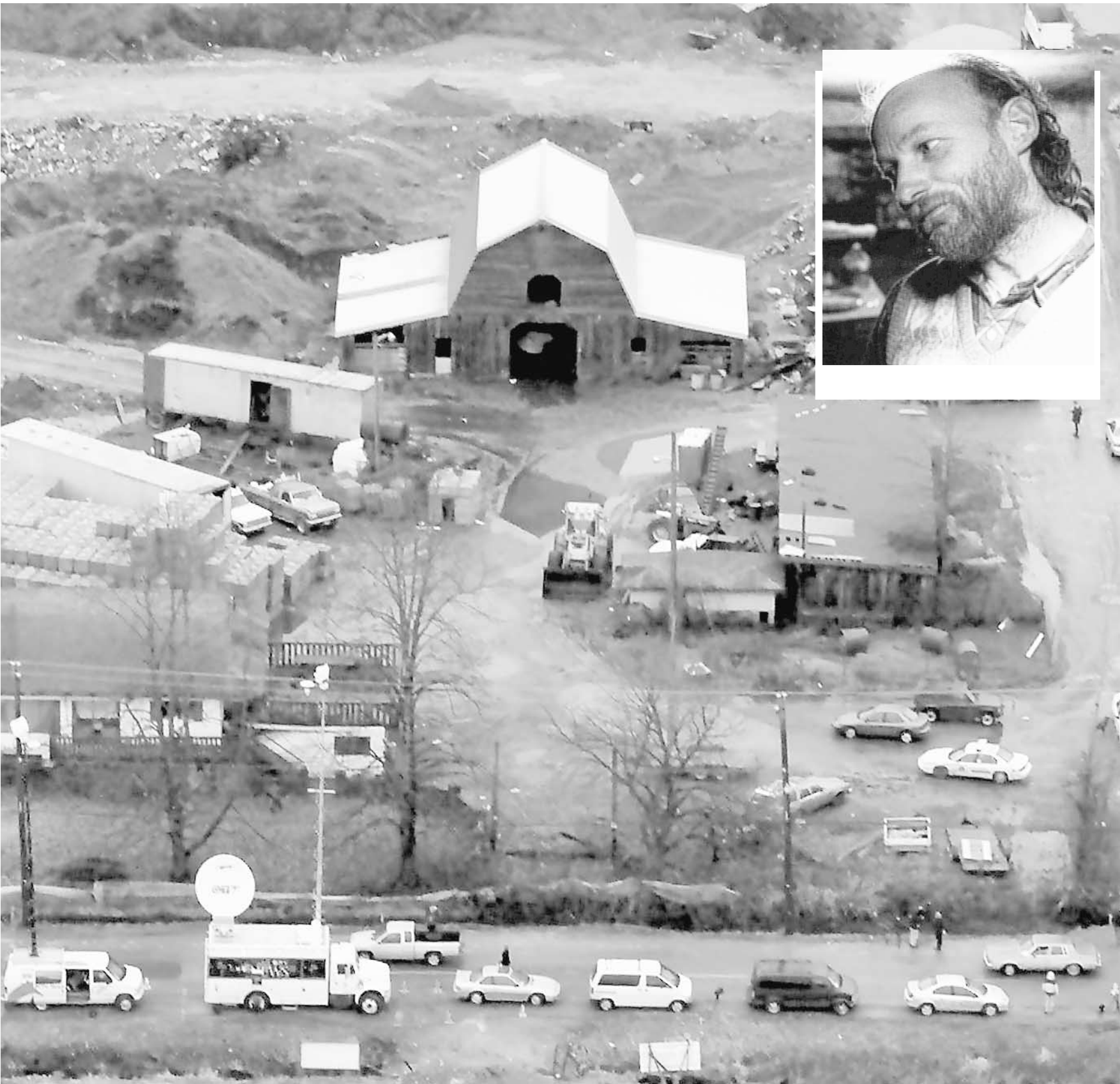


Photo PC

Les véhicules des médias défilent devant la ferme de Port Coquitlam (Colombie-Britannique) où les policiers procèdent à des fouilles en lien avec la disparition de 50 femmes du centre-ville de Vancouver. En mortaise, le propriétaire de la porcherie, Robert Pickton, accusé de meurtre.

La somnolence est le nouvel ennemi sur les routes

Presse Canadienne

QUÉBEC — Maintenant que les voitures sont plus sûres, que les excès de vitesse sont réprimés, que les passagers s'attachent et que les conducteurs ivres ont été mis au pas, la somnolence est devenue le principal danger sur les routes nord-américaines. C'est dans cette direction que s'orienteront les campagnes de sécurité routière des prochaines années, tant au Québec qu'au Canada et aux États-Unis.

Beaucoup de gens ont un double emploi, travaillent de nuit et passent plus de 20 heures éveillés chaque jour. Résultat : le niveau de vigilance baisse et le jugement est moins bon. Une enquête américaine révélait l'an dernier que la moitié des conducteurs, surtout les jeunes hommes, ont conduit en état de somnolence ; un sur cinq avouait même être tombé endormi au volant.

Le Bureau américain de sécurité sur les autoroutes estime que la somnolence au volant serait responsable d'au moins 100 000 accidents d'automobile, de 40 000 blessures et de 1550 décès par an, une estimation jugée modérée : contrairement aux excès de vitesse, à l'abus d'alcool et aux conditions météo, la somnolence est difficile à détecter et à quantifier.

Si, au sud du 49^e parallèle, le banlieusard à moitié endormi qui passe de longues heures sur la route entre sa résidence et son bureau constitue un risque important, au Canada et au Québec, c'est le chauffeur de poids lourd qui est plus particulièrement ciblé.

La Société de l'assurance automobile du Québec est « extrêmement préoccupée » par ce problème, qui est une cause importante d'accidents », ici comme au Canada et aux États-Unis.

On suit les études qui se font à ce sujet, indiquait récemment Odile Béland, chef du service des politiques et programmes à la division des propriétaires-exploitants de véhicules lourds de la SAAQ. « C'est un problème auquel il faut s'attaquer, celui qui reste. On en est avec la fatigue comme avec l'alcool il y a quelques années. »

Le Québec ne dispose pas de données



Photothèque La Presse ©

La somnolence causée par la fatigue serait la cause d'au moins 100 000 accidents d'automobile, de 40 000 blessures et de 1550 décès par an aux États-Unis.

autonomes sur le problème, et les rapports de police ne sont pas explicites sur cette cause d'accident. À moins que le conducteur avoue s'être endormi au volant, c'est plutôt après l'élimination des autres facteurs possibles qu'on peut déduire que la fatigue et la somnolence ont pu jouer un rôle dans certains accidents. Mais la situation est certainement comparable à celle qu'illustrent les statistiques américaines, selon M^{me} Béland.

On ne fera pas de sondage. « On n'en est plus à démontrer que c'est un problème. On ne veut pas reprendre les conclusions et les constats déjà faits. On met de l'énergie à trouver des solutions. »

Au Québec comme ailleurs, la même question se pose : comment agir ? Avec des instruments de mesure de la fatigue qu'on installerait dans les camions et les voitures ? Par des campagnes de prévention ? Pour l'instant, le Québec collabore avec l'Alberta à un programme de gestion de la fatigue chez les camionneurs. Des entreprises de camionnage participent au projet. On distribue aux chauffeurs de

l'information sur les facteurs aggravants de fatigue, sur les périodes dangereuses de la journée, sur l'importance de respecter le cycle circadien. L'Ontario et le Québec mènent aussi des recherches afin de démontrer l'efficacité des technologies (qui existent déjà) de contrôle de la fatigue.

À l'heure actuelle, les autorités des provinces canadiennes envisagent aussi de resserrer un peu les normes sur le nombre d'heures qu'un chauffeur de poids lourd peut enfiler avant de dormir. « Il y a un maximum à ne pas dépasser, dit M^{me} Béland. Passé ça, ça n'a pas de bon sens de continuer à conduire. » Pourtant, dans l'administration, tout le monde sait que les fameux *log books*, dans lesquels les camionneurs consignent leurs heures de travail, ne sont pas une garantie absolue que personne ne conduit en état de fatigue. Néanmoins, il est question d'abaisser d'une heure le nombre total d'heures travaillées par un chauffeur. Les consultations sont terminées au Québec, et la proposition serait viable pour l'industrie, rapporte M^{me} Béland.

Les locataires des terres publiques mécontents

TROIS-RIVIÈRES — Le moratoire imposé aux abris sommaires par le gouvernement du Québec, de même que l'augmentation des loyers, risque de chasser les gens des forêts, prévient le Regroupement des locataires des terres publiques du Québec (RLTP).

« Nous croyons que les agissements du gouvernement québécois vont inévitablement entraîner une baisse du nombre des usagers dans les forêts québécoises. Nous allons perdre l'accessibilité à nos forêts », a déploré Michel Vaes, président régional du RLTP.

Il semble que le moratoire imposé aux abris sommaires — cabane de chasse d'une pièce, ne disposant pas d'électricité ni d'eau courante — et les hausses des loyers seraient les principaux responsables d'un tel scénario.

Depuis maintenant deux ans, le ministère des Ressources naturelles ne délivre plus de nouveaux permis pour la construction d'abris sommaires dans les forêts. Selon M. Vaes, les zones d'exploitation contrôlée (ZEC) y sont pour beaucoup dans ce moratoire. « Les ZEC s'opposent beaucoup à notre présence sur le territoire », a-t-il affirmé.

Par ailleurs, le Ministère s'apprête à mettre à jour une nouvelle évaluation des terres publiques selon leur proximité des grands centres.

« Cela va se traduire par une hausse des loyers. Selon la version du gouvernement, plus une terre publique est proche d'un grand centre, plus grande est sa valeur marchande. La forêt de proximité sera donc réservée à une clientèle fortunée », analyse M. Vaes. « L'accessibilité à la forêt va devenir trop onéreuse pour les familles, prévoit-il. La forêt est l'une de nos plus grandes richesses naturelles. Il faudrait bien avoir les moyens d'en profiter. » — D'après la Presse Canadienne

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Ville de Montréal

Arrondissement Mercier—Hochelaga-Maisonneuve

ERRATUM

Dans la parution de son avis public du 18 février dernier, selon la Soumission 9650, intitulé «Enlèvement et transport des déchets, 2002-2003, Arrondissement Mercier—Hochelaga-Maisonneuve» une erreur s'est glissée.

En effet, le dernier paragraphe aurait dû se lire comme suit : «L'Arrondissement Mercier—Hochelaga-Maisonneuve ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.»

Nous vous prions de vouloir nous excuser des inconvénients que cette erreur aurait pu causer.

Montréal, le 25 février 2002.

La secrétaire de l'arrondissement Mercier—Hochelaga-Maisonneuve, **Johanne Kemp**

3030183

LES PETITES ANNONCES 9876543210

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

› Par téléphone:

(514) 987-8363

› Par télécopieur:

(514) 848-6287

› Adresse postale:

Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9

› petitesannonces@lapresse.ca

› Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

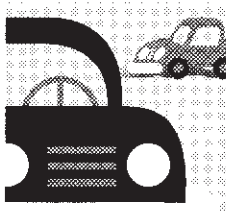
- › Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- › Rubrique, texte et dates de parution
- › Personne à joindre pour vérification
- › Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

› Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui conviendrait de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Pour erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 35,70 \$ (1,70 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

IMMOBILIER 100

100 VISITES LIBRES

ROSEMONT, bung, détaché, garage, semi-dm, 14-16 h, rain paysager, piscine hors-terre, s/sol aménagé avec foyer, 135 000 \$, 514-643-1736. Agent d'immobilier: S. Babin.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ACHÈTE tous genres de propriétés à Montréal. Demandeur: Michel au 514-721-8801.

ANJOU 139 700 \$, s/cottage, 1982, 3+1 ch., 2 s/bains, terrapoint, C'est la société Pierre Charlebois, (514) 644-0000. Reimex De La Pointe Courlier

102 CENTRE-VILLE

MERCER COTTAGE. Renové moderne, 149 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MERCIER triplex 1x5½, 2x3½. Proprio occupé, 139 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO JULIETTE

3x5½ élect. Une visite s'impose R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO Vieux, beau 3 plex, 5½, ensellé, garage, 229 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MTL-NORD, près Pie IX et Amos, 11255-57 St-Julien, duplex jumelé 96, 2x5½, garage, s/sol fini, rev. 16 920 \$. 169 000 \$. 514-334-4450

MTL-NORD, triplex jumelé, 2x5½, 1x4½, garage, secteur des Heurs, Rev. 16 860 \$. Seulement 159 000 \$. F. Laporte 514-336-5583

N.D.G. joli duplex rue Addison, rev. 960\$/mois, 109000\$. SUZEL HEBERT

OUTREMONT, rue Champagne, triplex 100% réno, 2 lo-gis libres, 489 000\$. 596-0004

OUTREMONT limite. Duplex en pierre, Coin Woodbury, Côte Ste-Catherine, 2000 pi car, par étage. Ensellé. Foyers, s/sol fini, 2 garages, r.-de-ch, lre. Privé 445 000\$. 514-948-3909, 514-916-0281

PLATEAU, cimetière avec soins, r.-de-ch, libre, 1400 pi car, 3 ch., jardin côté soleil, 2 stat., 495 000 \$. 514-248-5223

PLATEAU 5329 GARNIER

Copropriété, cachet, colonnes, vitraux, boiserie décapée, libre 1er avril, 159 000 \$.

DANIEL ADAM

Re/Mex 514-281-5501
www.vicitedc.com/adam

101 ÎLE DE MONTRÉAL

R.D.P., la campagne sur l'île de St-Jacques, 3 ch., garage, grand terrain paysager, piscine hors-terre, s/sol aménagé avec foyer, 135 000 \$, 514-643-1736. Agent d'immobilier: S. Babin.

R.D.P., P. Letondal/Ozias Le duc, maison ville, s/sol, gar, très grande ch., stat. 514-817-5725

ROSEMONT Boul. Duplex int. refait, stat. arrière, thermopompe, 514-721-9992

102 CENTRE-VILLE

CONDO ÉLÉGANT NEUF 2 ch., 1300 car. Garage, Terr., jardin. Planchers bois. Ensellé. 199 000 \$. 514-288-0546

103 VIEUX-MONTRÉAL

SUPERBE loft, 5e, ch. podium, planchers bois, garage int., piscine, 218 000\$. 514-289-9739

105 LAVAL RIVE-NORD

PONT VIAU, secteur recherché duplex avec bach., proprio occ. 2900, 3½ pces + garage, bois Max, 2000 car. 450-682-0101

STE-DOROTHÉE, 2 cott. s/dét. rev. 15 600 \$/an, 135 000\$. 450-628-7605, 514-830-0089

106 RIVE-SUD

À ST-BRUNO, 1166 Bourassa, bung, 3 ch., gar., libre, aubaine 135 000 \$. 450-663-4616

CHAMBLY, triplex, s/sol fini, 2x5½, planchers béton, cabine, non, const. 94. 450-441-2521

LONGUEUIL, split 1981, 4 ch., 2 s/bain; s/sol fini; thermopompe, foyer. Prés tous services. Sol 514-781-8703

ST-HILAIRE, victorienne, bois franc, foyer, 3 ch., planchers chauffants, prestigeux, rev. du goli, 260 000 \$, 514-582-5283

ST-LAMBERT, cottage, const. 2000, 3½ pces + garage, bois franc, beaucoup d'extra. A voir! 268 000 \$. 450-923-9657

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

BORD Lac Masson bung, 3 ch. 4 s-bains, 2 étages + s/sol à niveau coté lac, 230 000\$, meuble, 45-514-726-0876

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

ACHÈTE tous genres de propriétés à Montréal. Demandeur: Michel au 514-721-8801.

ANJOU 139 700 \$, s/cottage, 1982, 3+1 ch., 2 s/bains, terrapoint, C'est la société Pierre Charlebois, (514) 644-0000. Reimex De La Pointe Courlier

MERCER COTTAGE. Renové moderne, 149 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MERCIER triplex 1x5½, 2x3½. Proprio occupé, 139 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO JULIETTE 3x5½ élect. Une visite s'impose R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO Vieux, beau 3 plex, 5½, ensellé, garage, 229 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MTL-NORD, près Pie IX et Amos, 11255-57 St-Julien, duplex jumelé 96, 2x5½, garage, s/sol fini, rev. 16 920 \$. 169 000 \$. 514-334-4450

MTL-NORD, triplex jumelé, 2x5½, 1x4½, garage, secteur des Heurs, Rev. 16 860 \$. Seulement 159 000 \$. F. Laporte 514-336-5583

N.D.G. joli duplex rue Addison, rev. 960\$/mois, 109000\$. SUZEL HEBERT

OUTREMONT, rue Champagne, triplex 100% réno, 2 lo-gis libres, 489 000\$. 596-0004

OUTREMONT limite. Duplex en pierre, Coin Woodbury, Côte Ste-Catherine, 2000 pi car, par étage. Ensellé. Foyers, s/sol fini, 2 garages, r.-de-ch, lre. Privé 445 000\$. 514-948-3909, 514-916-0281

PLATEAU, cimetière avec soins, r.-de-ch, libre, 1400 pi car, 3 ch., jardin côté soleil, 2 stat., 495 000 \$. 514-248-5223

PLATEAU 5329 GARNIER

Copropriété, cachet, colonnes, vitraux, boiserie décapée, libre 1er avril, 159 000 \$.

DANIEL ADAM

Re/Mex 514-281-5501
www.vicitedc.com/adam

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

LANAUDIÈRE, St-Zénon, lac St-Sébastien, cott. 3 ch., garage, 115 000 \$. 450-884-5910

MIRABEL cott. victorien, 3 ch.+1, 2 s/bains, gar, foyer, piscine, coin rue, école 169 500 \$ par propriétaire, 450-9710109

STE-ADELE, luxueux condo 3 ch., 4 s-bains, foyer, meuble, garage, dans hôtel Chantecler, piscine, gym, 514-926-7066

110 CANTONS DE L'EST

ROXTON POND, 5 maisons, Rev. 25 080 \$. Terrain: 4,07 acres. Piscine, très belle vue, accès lac. Entrée électr. 200 AMP installée. 450-521-0539

112 BORD DE L'EAU

LAC MONJOIE, 10 min. d'Orford et Anjou, 10, lac privé, 13 pièces, garage double, atelier, petite maison bord de l'eau, quai, 435 000 \$. Sans intermédiaire, 819-846-4489

LANAUDIÈRE lac navigable, très champêtre, planchers pin, immense veranda sur le lac, garage double et beaucoup plus, 2300 pi car, plus s/sol, 260 000 \$. 450-756-9052

MONTREAL, R.D. P., 2 ter-rains, 1 chalet, 900 pi façade Rivière-des-Pratres, prix, 125 000 \$, 613-789-1175

114 TEMPS PARTAGE ÉCHANGE

AVENDRE condo 2 ch. A St-Hippolyte, lac Morency, 14 000 \$ nég., 514-747-7356

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

ACHÈTERAIS 6 A 30 LOG. PAIERAIS COMPTANT PARTICULIER, 514-592-2303

PARTICULIER cherche bas de cond., N.D.G., mai. Payons comptant, 450-581-5866

121 FERMES, TERRES

ST-MATHIAS-SUR-RICHMOND, 45 arpents, 5500 pommiers, bâtiment, superie résidence, toit cathédrale, près du bassin de Chamblé, 25 min Mtl, 525 000 \$. 450-659-9414

122 TERRAINS RESIDENTIELS

BORD DE L'EAU lac Viceroy, terrain un acre, 5 min., du club de golf, Montpelier, 39 900, 450-432-2606

BOUCHERVILLE, terrains 30 000 pi car, à 100 000 pi car., 1200 pi², propre, chauffé, entrées lav/séc, 2 balc., 514-271-7853

PAPINEAU Bellechasse, 1½, tout incl., 375 \$, 1er mars, 514-382-0856

PARC LAFONTAINE face, grand 5½ chalet, équipé, bois franc, calme, vue sur lac, 6 d'animaux, libre, 10508 \$, 523-1597

PLATEAU, 3½, 4½, style const. cond., boiserie, jpn, 6305 \$, 835 \$, www3.sympatico.ca/cv

PLATEAU, beau grand 4½, chauffé, eau chaude, poise-boiserie, Poss. stat., 890 \$, Mars et Juil. 514-843-0479

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/RESIDENTIELS

ACCEPTATION RAPIDE 1ere ou 2de hyp. Cas spéciaux, 450-628-5524. Prêteur privé.

ACHÈTE tous genres de propriétés à Montréal. Demandeur: Michel au 514-721-8801.

ANJOU 139 700 \$, s/cottage, 1982, 3+1 ch., 2 s/bains, terrapoint, C'est la société Pierre Charlebois, (514) 644-0000. Reimex De La Pointe Courlier

MERCER COTTAGE. Renové moderne, 149 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MERCIER triplex 1x5½, 2x3½. Proprio occupé, 139 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO JULIETTE 3x5½ élect. Une visite s'impose R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO Vieux, beau 3 plex, 5½, ensellé, garage, 229 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MTL-NORD, près Pie IX et Amos, 11255-57 St-Julien, duplex jumelé 96, 2x5½, garage, s/sol fini, rev. 16 920 \$. 169 000 \$. 514-334-4450

MTL-NORD, triplex jumelé, 2x5½, 1x4½, garage, secteur des Heurs, Rev. 16 860 \$. Seulement 159 000 \$. F. Laporte 514-336-5583

N.D.G. joli duplex rue Addison, rev. 960\$/mois, 109000\$. SUZEL HEBERT

OUTREMONT, rue Champagne, triplex 100% réno, 2 lo-gis libres, 489 000\$. 596-0004

OUTREMONT limite. Duplex en pierre, Coin Woodbury, Côte Ste-Catherine, 2000 pi car, par étage. Ensellé. Foyers, s/sol fini, 2 garages, r.-de-ch, lre. Privé 445 000\$. 514-948-3909, 514-916-0281

PLATEAU, cimetière avec soins, r.-de-ch, libre, 1400 pi car, 3 ch., jardin côté soleil, 2 stat., 495 000 \$. 514-248-5223

PLATEAU 5329 GARNIER

Copropriété, cachet, colonnes, vitraux, boiserie décapée, libre 1er avril, 159 000 \$.

DANIEL ADAM

Re/Mex 514-281-5501
www.vicitedc.com/adam

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT, cott Ducharme St-Sébastien, cott. 3 ch., garage, 115 000 \$. 450-884-5910

MIRABEL cott. victorien, 3 ch.+1, 2 s/bains, gar, foyer, piscine, coin rue, école 169 500 \$ par propriétaire, 450-9710109

STE-ADELE, luxueux condo 3 ch., 4 s-bains, foyer, meuble, garage, dans hôtel Chantecler, piscine, gym, 514-926-7066

117 CHALET À VENDRE

STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE bord du fleuve, 4 saisons, 22x30, 1 ch., 90% réno, 418-668-3311, 418-670-6991.

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

COMPTÉZ SUR MOI pour VENDRE ou ÉCHANGER votre propriété. Max immobili car Luc Vaillancourt, 514-947-4747 www.page.ca

120 PROPRIÉTÉS DEMOÛLÉES

ACHÈTERAIS 6 A 30 LOG. PAIERAIS COMPTANT PARTICULIER, 514-592-2303

PARTICULIER cherche bas de cond., N.D.G., mai. Payons comptant, 450-581-5866

121 FERMES, TERRES

ST-MATHIAS-SUR-RICHMOND, 45 arpents, 5500 pommiers, bâtiment, superie résidence, toit cathédrale, près du bassin de Chamblé, 25 min Mtl, 525 000 \$. 450-659-9414

PLATEAU, 3½, 4½, style const. cond., boiserie, jpn, 6305 \$, 835 \$, www3.sympatico.ca/cv

PLATEAU, beau grand 4½, chauffé, eau chaude, poise-boiserie, Poss. stat., 890 \$, Mars et Juil. 514-843-0479

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/RESIDENTIELS

ACCEPTATION RAPIDE 1ere ou 2de hyp. Cas spéciaux, 450-628-5524. Prêteur privé.

ACHÈTE tous genres de propriétés à Montréal. Demandeur: Michel au 514-721-8801.

ANJOU 139 700 \$, s/cottage, 1982, 3+1 ch., 2 s/bains, terrapoint, C'est la société Pierre Charlebois, (514) 644-0000. Reimex De La Pointe Courlier

MERCER COTTAGE. Renové moderne, 149 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MERCIER triplex 1x5½, 2x3½. Proprio occupé, 139 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO JULIETTE 3x5½ élect. Une visite s'impose R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MÉTRO Vieux, beau 3 plex, 5½, ensellé, garage, 229 000 \$. R. LAMOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo ctr

MTL-NORD, près Pie IX et Amos, 11255-57 St-Julien, duplex jumelé 96, 2x5½, garage, s/sol fini, rev. 16 920 \$. 169 000 \$. 514-334-4450

MTL-NORD, triplex jumelé, 2x5½, 1x4½, garage, secteur des Heurs, Rev. 16 860 \$. Seulement 159 000 \$. F. Laporte 514-336-5583

N.D.G. joli duplex rue Addison, rev. 960\$/mois, 109000\$. SUZEL HEBERT

OUTREMONT, rue Champagne, triplex 100% réno, 2 lo-gis libres, 489 000\$. 596-0004

OUTREMONT limite. Duplex en pierre, Coin Woodbury, Côte Ste-Catherine, 2000 pi car, par étage. Ensellé. Foyers, s/sol fini, 2 garages, r.-de-ch, lre. Privé 445 000\$. 514-948-3909, 514-916-0281

PLATEAU, cimetière avec soins, r.-de-ch, libre, 1400 pi car, 3 ch., jardin côté soleil, 2 stat., 495 000 \$. 514-248-5223

PLATEAU 5329 GARNIER

Copropriété, cachet, colonnes, vitraux, boiserie décapée, libre 1er avril, 159 000 \$.

DANIEL ADAM

Re/Mex 514-281-5501
www.vicitedc.com/adam

IMMOBILIER 100

• RÉSIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres 100

Île de Montréal 101

Centre-ville 102

Vieux-Montréal 103

Laval, Rive-Nord 105

Rive-Sud 106

Banlieue ouest 107

Banlieue est 108

Laurentides, Lanaudière 109

Estrie, Cantons de l'Est 110

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

500

550 AUTOMOBILES

HONDA Civic LX SE 2000, 4 ptes, aut., a/c, 28 000 km. Excel Auto 514-342-6363

HONDA Civic SE 2000, vitres teintées, argon, alerons, a/c, 4 pneus neufs, CD, 55 000 km, 13 900 \$. 450-562-4060

HONDA Civic SE 2000, 2 ptes, 5 vit, 55 000 km, état neu, 14 995 \$. crr. 514-865-2102

HONDA Civic SIR 99, 160 CV, air, alerons 35 000km teintes **Chamby Honda (514) 990-6699**

HONDA Civic SIR 2000, 5 vit., bas km., alerons, Garantie A voir **Hamel Honda 514-875-1919**

HONDA Prelude 2000, 5 vit., noir, ar, mags, bas km., garantie. Avoir Spécial semaine **Hamel Honda 514-875-1919**

HONDA Prelude 97, aut., cuir, équipé, 98 000 km., 17 900 \$ nég. 514-502-2983

HONDA Prelude 97, 5 vit., tout équipé, verte. Excel Auto 514-342-6363

HONDA Tous les modèles. Meilleur choix au Québec. **Hamel Honda 514-875-1919**

550 AUTOMOBILES

HYUNDAI Accent GS 2001, aut., servos, 2000 km., 11 200 \$ SD Auto 514-952-9908

INFINITI I-30 Touring berline 1999, 4 ptes, cuir, toit, tout équipé, 49 000 km, 23 500 \$ nég. A voir! 514-944-6610

ISUZU RODEO LS 1999 aut., tout équipé, bal, garantie. **MONDIAL ISUZU 385-7222**

JAGUAR XK8, 2000, décapotable, 22 000 km, bal, gar., au toaction.qc.ca 450-568-3382

JETTA 2001 blanc, 27 000km, groupe sport, suspension sport abassise, cuir, toit, voiture modifiée, 26 900\$. ou bal, loc. 499\$ taxes incl. 450-492-0802

JETTA GLS 2001, vert baltique, 9300 km, cuir, doit vendre. **Alexandre 450-969-3547**

JETTA 2001, TDI, GLS, cuir, 12 800km aut, tout équipé argnt. **POPULAR AUTO 274-5471**

KIA Magentis LX 2001, V6, sport, 0% int., 0 transport, 0 préparation 0 \$. Faites une offre. **Boisvert Kia 450-430-2223**

KIA RIO LS 2001, équipée, 4 portes, aut., gr, élect., état A1 10 000 km, 450 413-4079 (son)

LEXUS ES 300, '92, noire, 4 ptes, tout équipé, aut., 8500 \$, 514-668-0883

550 AUTOMOBILES

LEXUS ES 300 99, 56 000 km, 514-428-5955 **OUVERT LE SAMEDI LOCATION GLOBALE INC.**

LEXUS LS 400 91, 137 000 km, équipée, exc. état., 1 seul proprio, 14 400 \$. 450 491-1068

MAGASINS

POUR VOUS !

PROFESSIONNEL DE L'AUTOMOBILE
514-527-5608

MAXIMA GXE, 92, noir, 131 000km, très propre, équipée, 6350\$ 450-437-1814

MAZDA 323, 92, 3 ptes, aut., rouge, 8 pneus, aucune rouille, exc. état, 514-832-0169

MAZDA 626 DX 98, aut., mist, ar, Garantie. Spécial A voir! **Hamel Honda 514-875-1919**

MAZDA 626 LX, 99, aut., a/c, 44 000 km, équipé, 14 800 \$. SD Autos, 514-952-9908

MAZDA Miata 99, CD air, aut., 514-385-9955 **www.bourrassamazda.com**

550 AUTOMOBILES

MAZDA Miata SE, cuir, a/c, bas km., 14500 \$, 514-728-5450 **www.desautos.net**

MAZDA MX2, 96, aut., véhicule rare, 9495 \$, 514-875-1933 **CHATEAUGUAY TOYOTA**

MAZDA Protégé 1996, excellente cond., 107 000km, man., 4 ptes, 6000\$. 514-926-1845

MAZDA Protégé 1996, aut., a/c, 150 000km, pièces neuves, A-1, 6500\$. 514-926-1845

MAZDA Protégé 2001, aut., air, 0,5, 275 \$, 514-385-9595 **www.bourrassamazda.com**

MAZDA Protégé, 95, aut., 4 ptes, 7495 \$, 514-875-1933

MAZDA Protégé LX 96, 5 vit, 150 000km, 4 ptes, équipée, 6750\$, crr. 514-917-7710

MAZDA Protégé SE 00, man., 45 000 km, argent, pneus hiver neufs, 12 300 \$. 514-924-9626

MERCEDES C230 2000 argente 17 000 km 450 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES C240, 2001, **AUTO METZ INC**
TÉL.: (450-622-4666)

MERCEDES C230 97, 68 000 km, 514-428-5955 **OUVERT LE SAMEDI LOCATION GLOBALE INC.**

MERCEDES E320 2001, (2) 4Matic, démos, 500 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES E320 97, blanc/bleu 78 000 km, 450 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES Elegance C230, 98, 75 000 km, noir/noir, 1 p proprio, gr. Signature Class 3 ans, 5 mags, impeccable, 36 000 \$. 514-831-0989

MERCEDES GARANTIE

95 C280 V6 cuir toil 16 95\$S

92 190E, 2.6 138 000 km

C.T. Auto, 450-433-8180

MERCEDES ML320E 2001, (3) démonstrateurs, 450 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES, PRIX RÉDUIT

99 ML 4x4 gar. 2 ans MB

95 (1) 320E état neu! 70 000km

97 C220 tout équipé, 18 000 \$

92 190E, 2.6, 6 cyl., bijou 9500\$

89 420 SEL, noir, équipée 9900\$

84 Mercedes 190 diesel, 2000 \$

99 432 VOLVO BMW AUDI +

Sélect finance 450-330-1202

MERCEDES 300 SCL 87 grise

int, cuir, aucune rouille,

A-1, 9850 \$, 514-425-1123

MERCEDES SE '91, champagne,

faites vite, 9000 \$

514-324-9712, 514-981-0244.

MONTE CARLO SS 2000,

équipé, bal, bal, 618 \$/mois/18

mois, Michel 450-698-1212

NEON 2000

grise, aut, air, spécial: 9995 \$

Chamby Honda, (514) 990-6699

NISSAN Altima GXE 99, bleue,

aut., 24 000 km, tout équipée,

très propre, 16 495 \$ nég. Si-

gnoreur Auto 514-978-8808

NISSAN Altima GXE 99, aut.,

reprise de banque 12 995 \$, A-1

gar., C.L. inc. 450-627-6342

NISSAN Altima GXE 99, aut.,

A-1, 32 500 km. Très propre,

16 000 \$. 514-381-9793

NISSAN Altima GXE 95, air,

93 000 km, équipé, 6104

proprio. 8900 \$ 450-662-6104

NISSAN Altima GXE 95, aut.,

tout équipée, démo, 2000 \$

km, A-1, 8450 \$, 450-757-2023.

NISSAN Altima GXE 94, aut.,

tout équipée, 140 000 km, très

propre, pas de rouille, 6500 \$,

crr 514-213-2477 Donval.

NISSAN Maxima 2001, SE ED

Anniversaire, 2600 km, 32 000\$

0% Lucien 613-632-2818

NISSAN Maxima GXE 96,

bleu, aut., air, 127 000 km, A-1,

10 500 \$. 450-628-0659

NISSAN Maxima GXE 2000,

automatique, toil, mags, noir,

25 200km, 23 900\$

UPTOWN VOLVO

(514) 737-4321

NISSAN Sentra GXE 99, aut.,

46 000 km, cuir, tout équipée,

Chamby Toyota, 450-658-4334

OFFRES SPECIALES

BMW SÉRIE 3

00, 328Ci, 33 000km 44 900\$

00, 328i, 51 000km, 38 900\$

99, 328i, 44 000km 37 600\$

99, 328iA, 78 000km, 37 900\$

00, 323i, 48 000km 32 900\$

BMW Série 5

97, 528iA, 83 000km, 30 900\$

Demandez: William, Mario

BMW CANBEC

4090 Jean Talon O.

Mtl. Oc H4P 1V5

514-731-7871

514-731-1072

bmwcanbec.com

OLDS Alero GL, 2001, 11 000

km, bal, de location 40 mois,

employé GM, 450-965-9721

OLDS Cutlass Supreme SL 95,

80 000 km, succession, état

neuf, 15 450 \$. 450-44-5325.

OLDS Intrigue GL 2001, 3.5,

tout équipée, 3200 km, tit ou

vrant, garantie. Autos Chêne

450-658-9462, 514-726-4581

OUTBACK LTD 98 et 99, tout

équipée, impeccable, Carrefour

Subaru 450-625-1114

PLYMOUTH Colt, 94, aut., 4

ptes, 9995 \$, 514-875-1933

CHATEAUGUAY TOYOTA

PONTIAC Grand AM GT 2001,

2 ptes, 12 400 km, Auto Chanel

450-658-9462, 514-726-4581

PONTIAC Sunfire 2001, 26 000

km, aut., a/c, CD, noire, 4 ptes,

11 900 \$, crr 514-998-1793.

PONTIAC Sunfire 96, 4 ptes,

aut, a/c, 54 000 km, 13 900 \$

Excel Auto 514-342-6363

POPULAR MONTREAL

AUDI

GARANTIE 2 ANS ou

JUSQU'À 160 000KM

274-5471

Financement 2.9%

Véhicules d'occasion

99, A4, aut., argent, 46 000km,

groupe sport.

99, A4, quattro, automatique,

bleu 78 920km, 1.8 ltr. sport

99, A4, aut, quattro, mélange,

52 000km, groupe sport

274-5471

Audi

SAAB 9-3, 2000, noir, man,

56 000km, 5 ptes, gar., A1

23 000\$ 514-867-8384

550 AUTOMOBILES

MAZDA Miata SE, cuir, a/c, bas km., 14500 \$, 514-728-5450 **www.desautos.net**

MAZDA MX2, 96, aut., véhicule rare, 9495 \$, 514-875-1933 **CHATEAUGUAY TOYOTA**

MAZDA Protégé 1996, excellente cond., 107 000km, man., 4 ptes, 6000\$. 514-926-1845

MAZDA Protégé 1996, aut., a/c, 150 000km, pièces neuves, A-1, 6500\$. 514-926-1845

MAZDA Protégé 2001, aut., air, 0,5, 275 \$, 514-385-9595 **www.bourrassamazda.com**

MAZDA Protégé, 95, aut., 4 ptes, 7495 \$, 514-875-1933

MAZDA Protégé LX 96, 5 vit, 150 000km, 4 ptes, équipée, 6750\$, crr. 514-917-7710

MAZDA Protégé SE 00, man., 45 000 km, argent, pneus hiver neufs, 12 300 \$. 514-924-9626

MERCEDES C230 2000 argente 17 000 km 450 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES C240, 2001, **AUTO METZ INC**
TÉL.: (450-622-4666)

MERCEDES C230 97, 68 000 km, 514-428-5955 **OUVERT LE SAMEDI LOCATION GLOBALE INC.**

MERCEDES E320 2001, (2) 4Matic, démos, 500 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES E320 97, blanc/bleu 78 000 km, 450 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES Elegance C230, 98, 75 000 km, noir/noir, 1 p proprio, gr. Signature Class 3 ans, 5 mags, impeccable, 36 000 \$. 514-831-0989

MERCEDES GARANTIE

95 C280 V6 cuir toil 16 95\$S

92 190E, 2.6 138 000 km

C.T. Auto, 450-433-8180

MERCEDES ML320E 2001, (3) démonstrateurs, 450 672-2720 **SILVER STAR RIVE - SUD**

MERCEDES, PRIX RÉDUIT

99 ML 4x4 gar. 2 ans MB

95 (1) 320E état neu! 70 000km

97 C220 tout équipé, 18 000 \$

92 190E, 2.6, 6 cyl., bijou 9500\$

89 420 SEL, noir, équipée 9900\$

84 Mercedes 190 diesel, 2000 \$



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

BÉLISLE (Auger), Aline
Hull
BENGLE (Denault), Paulette
Montréal
CADOTTE, Paul

CHAREST (Desaulniers), Esther
St-Mary
FORTIER (Mallette), Jeannine
Lachine

GUIHA, Fernand
St-Laurent
HÉBERT, René
Longueuil

HOGUES-BRUNET, Lise
Rockland, Ontario
LECOMPTÉ, Arsène
Ste-Agathe
OSTIGUY, Rachel
Montréal

Père Victor DESROSIERS
Lanoraie
ROBERT, Henriette
Montréal
TREMBLAY, S. Aline s.m.r.
Montréal
VALLÉE (née Fortin), Fernande
Montréal

DÉCÈS

**BÉLISLE (Auger), Aline**

Est décédée à Hull samedi 23 février 2002, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Raymond Bélisle et la mère adorée de Francine Burel (Pierre Desjardins) et Suzanne Bélisle (Robert Lefebvre). Elle fut précédée par son frère Paul. Elle laisse également ses deux frères: Albert et Raymond et ses trois sœurs: Flore, Thérèse et Annette ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. La famille aimait exprimer sa gratitude au personnel du 3ème étage du Foyer du Bonheur de Hull pour les bons soins prodigués. Elle repose à la

Maison funéraire Magnus Poirier
6825 rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
514-256-5533

Heures de visites: le mardi 26 février de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h.
Funérailles: une cérémonie de prières sera célébrée en chapelle, à la Maison funéraire Poirier, le mercredi 27 février à 11 h.

Pour information :
Funérarium Beauchamp
819-770-1300

**BENGLE (Denault), Paulette**

1912 - 2002

À Montréal, le 23 février 2002, à l'âge de 89 ans, est décédée Paulette Denault, épouse de M. François Bingle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Michelle (Gilles Bégin), Céline (Pierre Bouffard), ses petits-enfants Bruno, Eve-Lyne, Dominique Bégin et leurs conjoints, ses deux arrière-petits-enfants Catherine et Nicolas, son frère Fernand, ses sœurs Simone et Aline, ses belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Vous pouvez témoigner de votre sympathie par l'envoi de dons à la Fondation hôpital Notre-Dame de la Merci. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
2095 De Salaberry, Montréal
www.urgelbourgrie.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 février 2002 à 11 h en l'église St-Gaétan, angle l'Acadie et Victor Doré et de là au cimetière. Heures de visites: lundi de 19 à 22 h, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h 30.

CADOTTE, Paul

1916 - 2002

De Laval, le 23 février 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Paul Cadotte, époux de feu Mme Pauline Mathieu. Il laisse dans le deuil sa fille Monique et son conjoint Jean Dionne, ses petits-fils Jonathan, Simon, Étienne et Mathieu, sa belle-fille Françoise Brault, ses beaux-frères et ses belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé à

La Maison Darche
6500 boul. Cousineau, St-Hubert
info@maisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le mercredi 27 février à 13 h en la paroisse St-Hubert et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise à Montréal. La famille recevra les condoléances mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h ainsi que mercredi à compter de 12 h.

CHAREST (Desaulniers), Esther

Au Centre hospitalier de St-Mary, le 23 février 2002, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Esther Desaulniers, épouse de feu Jean J. Charest. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean (Thérèse Daulpaise) de Mont-Tremblant, Bernard (Cynthia Downs) de Montréal, André (Lesley Heron) de Toronto, Guy (Francine Gagné) de Sherbrooke et Luc (Jacquie Poirier) de Montréal. Elle laisse également ses petits-enfants Jean (Diane Barnes), Dominique (Ronald Campeau) et leurs enfants Geneviève, Nathalie et David, Suzanne (Luc de Guise) et leur fils Joël; Colette (Roger Casgrain) et leurs enfants Marianne, Isabelle et Raymond, Mireille (Marc Boudreau) et leur fille Rachel, Jackie, A.J. et Robbie, Sophie (Yann Miossec) et leurs enfants Julien et Nicolas, Caroline (Jacques Cadieux) et leur fille Béatrice; Nicole (Stéphane Bédard) et leurs enfants Benjamin et Emma, Michelle (Scott Rattray) et leur fils Samuel, Monique et Suzanne. Son beau-frère Gilles Beaugrand, sa belle-sœur Thérèse Desaulniers ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le mardi 26 février de 19 h à 21 h 30, le mercredi 27 février de 9 h 30 au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
1255 Beaumont, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 février à 11 h en l'église St-Joseph de Mont-Royal (1620 boul. Laird) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne du cancer ou à un organisme de votre choix serait apprécié par la famille.

FORTIER (Mallette), Jeannine

1929 - 2002

À Lachine, le 21 février 2002, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Jeannine Mallette Fortier, fille de feu Dame Marguerite Rhéaume et feu M. Napoléon Mallette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Gérald Bonneau) et Gilles et leur père Tony Fortier, ses petits-enfants Sonia, Martin et Mélissa, sa belle-sœur Aline Mallette ainsi que plusieurs parents et amis.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Remerciement spécial à l'équipe du quatrième centre du Centre hospitalier de Lachine. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
1750 Notre-Dame, Lachine
www.urgelbourgrie.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 février 2002 à 13 h 30 en la chapelle du complexe et de là au cimetière Les Saints-Anges, Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 12 h à 13 h.

GUIHA, Fernand

Le vendredi 22 février 2002, à l'hôpital Charles Lemoyne, est décédé M. Fernand Guiha, résident de St-Laurent, époux bien-aimé de Renée Thomas, oncle chéri de Nabil Guiha (Denise Bartolo) et Viviane Atalla, grand père de Paul, Valérie et Dominique. Lui survivent également plusieurs autres parents et amis. À la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Laurent, 805, boul. Sainte-Croix, Saint-Laurent, Québec, le mardi 26 février 2002 à 11 h du matin. Inhumation au cimetière Saint-Laurent. Au lieu de fleurs, de dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient grandement appréciés.

HÉBERT, René

À Longueuil, le 16 février 2002, à l'âge de 86 ans, est décédé René Hébert, époux de Georgette Leblanc. Il laisse dans le deuil ses enfants Claude (Claudette Gendron), Guy (Darcy Lincoln), Nicole et Hugues (Mario Romano). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse aussi trois sœurs Simone (feu Gérard Rivard), Charlotte (feu Charles E. Gravel), Janine (Bertrand Faucher). Les funérailles auront lieu le samedi 2 mars à 14 h 30 en l'église Notre-Dame de Fatima, 55 de l'Église, Longueuil. La famille accueillera parents et amis à partir de 14 h. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés.

HOGUES-BRUNET, Lise

De Rockland, Ontario, le vendredi 22 février 2002, à l'âge de 70 ans, est décédée Lise Hogues-Brunet, épouse de Marcel Brunet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, son fil Pierre (Julie) et sa petite-fille, Elizabeth. Elle laisse également quatre frères et deux sœurs: Diane, Monique (Claude Larue), Paul (Monique), Hervé (Lise), Yvon (Suzanne) et Léo (Estelle), une belle-sœur, Thérèse (Colin) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par une fille, Anne-Marie Brunet-Emigh (James).

La famille désire remercier le Dr Mylène Vachet, le personnel du Home Care Center, spécialement l'infirmière Linda Rockwell pour leurs bons soins et leur compassion. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 2 mars 2002 à 11 h en l'église Ste-Trinité de Rockland, Ontario. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances. Inhumation des cendres au cimetière de Lefavre au printemps. Des dons à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa, 501, chemin Smyth, Ottawa, Ontario, K1H 9Z9 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la

Maison funéraire Théo Brunet & Fils
2419, rue Laurier, Rockland, Ontario
(613) 446-4691

Pour vos messages de condoléances,
par télécopieur au (613) 446-1422

LECOMPTÉ, Arsène

1909 - 2002

À Ste-Agathe, le 24 février 2002, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Arsène Lecompté, époux de feu Jeannette Messier-Lapierre. Musicien, retraité de l'Hydro-Québec, il laisse dans le deuil son fils Jean-Guy, sa belle-fille Lise Montbleau, ses petits-enfants Hugues (Isabelle Brunette), Marie-Soleil (Simon Landry) et son arrière-petit-fils Jérémy Lecompté.

La famille accueillera parents et amis aux

Jardins Urgel Bourgrie
3955 Côte-de-Liesse, ville St-Laurent

à partir de 18 h le lundi 25 février. Une célébration de la parole aura lieu sur place à 21 h. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation médicale de Ste-Agathe seraient appréciés.

OSTIGUY, Rachel

À Montréal, le 24 février 2002, est décédée Rachel Ostiguy. Elle laisse dans le deuil son frère Marcel (Gertrude), ses sœurs Aline et Claire.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Mathias de Rouville le mardi 26 février à 11 h suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de la Merci seraient appréciés.

Direction : Alfred Dallaire inc.

Père Victor DESROSIERS

1906 - 2002

À Lanoraie, le 23 février 2002, à l'âge de 95 ans, est décédé le Révérend Père Victor Desrosiers. Il était le doyen des Pères et Frères Blanc, missionnaires d'Afrique, de la Province d'Amérique du Nord. Il a oeuvré une grande partie de sa vie au Ghana, au Canada et un court détour aux Seychelles. Il laisse dans le deuil son frère Émile et sa sœur Laurette, ses neveux Jean-Marcel et Daniel et sa nièce Hélène Desrosiers-Grégoire ainsi qu'autres parents, confrères et amis.

Exposé lundi de 19 h à 22 h à la

Résidence funéraire Guilbault inc.
25 Louis-Joseph Doucet à Lanoraie

Les funérailles auront lieu mardi à 11 h en l'église de Lanoraie. Mardi ouverture du salon dès 9 h 30.

ROBERT, Henriette

1916 - 2002

À Montréal, le 24 février 2002, à l'âge de 85 ans, est décédée Henriette Courteau, épouse de Laurent Robert. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Pierre et André, ses petits-enfants: Nathalie, Jean-François, Chloée, Svetlana et Lauvha, deux arrière-petits-enfants Megan et Brittany, ses frères et sa sœur: Jacques, Pierre, François, Léon, Guy et François ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
3955 Chemin Côte-de-Liesse, St-Laurent

www.urgelbourgrie.com

Les funérailles auront lieu le mardi 26 février à 11 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 10 h.

TREMBLAY, S. Aline s.m.r.

À Montréal, le 23 février 2002, est décédée Sœur Aline Tremblay (S. Marie de Sainte-Blanche) de la société de Marie Réparatrice, à l'âge de 89 ans et 5 mois. La dépouille mortelle sera exposée le mardi 26 février de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h, le mercredi 27 février dès 9 h à la

Résidence Eulalie-Perrin
1460 boul. Crémazie Est
Montréal, H2E 1A2

Les funérailles seront célébrées le mercredi 27 février à 10 h (précédées du rite d'adieu à 9 h 45) en la chapelle de la résidence Eulalie-Perrin.

Outre sa famille religieuse, la défunte laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, amis et connaissances.

Direction :
Centre funéraire Côte-des-Neiges

**VALLÉE (née Fortin), Fernande**

1930 - 2002

À Montréal, le 14 février 2002, à l'âge de 71 ans, est décédée Fernande Fortin, épouse de Bernard Vallée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Louise Lemay) et Sylvie; ses petits-enfants, Natasha, Nicolas, Zachary et Mégan, ses frères, sœurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgrie
745, Crémazie Est, Montréal

www.urgelbourgrie.com

Les funérailles auront lieu le mardi 26 février 2002 à 10 h en l'église St-Thomas-Apôté, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés. Heures des visites: lundi de 19 à 22 h.

20e ANNIVERSAIRE

**ANDRÉE BÉRARD-LEBOEUF**

Merci d'avoir veillé sur nous pendant tout ce temps, depuis ton décès le 25 février 1982. Tes quatre enfants
Diane, Marc-André, Gaétan et Brigitte

IN MEMORIAM

Michel Tassé

1931 - 1977

Toujours aussi présent dans nos pensées et dans nos coeurs. Jo-Ann, Diane, Bev, Suzanne et petits-enfants.

Le vin australien, de plus en plus populaire

Associated Press

CANBERRA, Australie — L'Australie est le plus grand exportateur de vins du monde... juste derrière la France, l'Italie et l'Espagne, selon les statistiques publiées mardi.

Selon les chiffres publiés par le Bureau australien des statistiques, les exportations de vins australiens se sont élevées à 1,92 milliard de dollars australiens (9,76 milliard \$ CAN) en 2001, soit plus de 6 fois plus qu'en 1992.

« En dehors de certains pays de l'Union européenne, l'Australie est aujourd'hui le plus grand exportateur de vins dans le monde », note le Bureau australien des statistiques.

La France, l'Italie et l'Espagne représentent à eux trois près des deux tiers du commerce de vin dans le monde, alors que l'Australie représente entre 3 et 4 % du marché mondial.

La part des exportations de vins australiens est passée 0,45 % des exportations totales de l'Australie en 1992 à 1,6 % en 2001.

En 2001, les principales destinations pour les vins australiens sont le Royaume-Uni et les États-Unis, suivis par le Canada, la Nouvelle-Zélande, l'Allemagne et l'Irlande.



Gais et lesbiennes veulent se marier

Ils s'adresseront maintenant au fédéral

SÉBASTIEN RODRIGUE

Après avoir obtenu le droit de s'unir civilement et d'être parent au sens de la loi, les conjoints de même sexe s'attaqueront maintenant à changer une autre institution : le mariage.

Avec la décision du ministre de la Justice, Paul Bégin, de recommander au gouvernement de reconnaître l'union civile et les droits parentaux, les gais et les lesbiennes ont obtenu ce qu'ils réclamaient de Québec depuis 25 ans.

« Nous pourrions dire, au terme de cet exercice, que le Québec est, après les Pays-Bas, la deuxième société dans le monde qui respecte le plus les droits de ses citoyens homosexuels », constate Irène Demczuck, coordonnatrice de la Coalition pour la reconnaissance des conjoints et conjointes de même sexe.

Mais le mariage, qui est de compétence fédérale, reste encore interdit aux gais et lesbiennes. « Nos actions vont maintenant s'exercer auprès du gouvernement fédéral. Il y a toutefois eu des avancées importantes. La Commission de réforme du droit du Canada a proposé que le mariage soit ouvert aux conjoints de même sexe et que l'on élimine cette discrimination », indique Mme Demczuck.

Les revendications se transportent toutefois devant la Cour supérieure en mars prochain. Le couple Michael Hendricks et René Leboeuf veulent obtenir le droit de se marier et estiment que l'exclusion des gais et lesbiennes du mariage contrevient à la Charte des droits et libertés de la personne. Le couple est appuyé, entre autres, par la Coalition pour la reconnaissance des conjoints et conjointes de même sexe.

Mme Demczuck croit que les actions des gais et lesbiennes ne porteront pas toujours sur les questions juridiques, mais également sur la perception de la société envers les conjoints de même sexe. « Je pense que la prochaine bataille sera de faire en sorte que la diversité des relations conjugales puisse être reflétée dans les manuels scolaires, à l'école, dans les services de santé et les services sociaux », mentionne-t-elle.

L'obtention des droits parentaux reste néanmoins un gain important pour les gais et lesbiennes qui

Mme Demczuck croit que les actions des gais et lesbiennes ne porteront pas toujours sur les questions juridiques, mais également sur la perception de la société envers les conjoints de même sexe.

pourront désormais être reconnus comme parents et, par exemple, accompagner leur enfant à la remise des bulletins ou encore à l'hôpital sans une procuration.

Mme Demczuck souligne également que l'ouverture de l'union civile aux hétérosexuels constitue un détail important. « Nous ne voulions pas d'un statut distinct pour les couples de même sexe, ce qui aurait contribué encore une fois à faire une classe de citoyen à part », dit-elle. Les groupes de défense des gais et lesbiennes s'inquiétaient de voir

l'union civile associée automatiquement aux homosexuels, ce qui aurait pu nuire en milieu de travail, où persiste encore de l'homophobie.

Mme Demczuck s'est néanmoins dite déçue de la position du Parti libéral du Québec (PLQ), qui n'a pas pris de position claire sur la recommandation du ministre Bégin. « C'était une belle occasion pour eux de pouvoir montrer qu'ils vont respecter les garanties de la Charte québécoise des droits et libertés. Visiblement, ils n'entendent pas la respecter et c'est dommage », déplore-t-elle. Le PLQ avait plutôt affirmé qu'il souhaitait voir les droits parentaux inclus dans un autre projet de loi.

Le bridge se jouera en quatre couleurs

CÉCILE AZZARO

Agence France-Presse

NANCY — Outre le pique noir et le coeur rouge, la carte de bridge se déclinera désormais en trèfle vert et carreau orange : l'innovation de la société lorraine France Cartes, leader européen des cartes à jouer, propose également un dessin parfaitement symétrique, pour éviter toute tricherie.

Il aura fallu plus de deux ans pour concrétiser l'idée et la faire accepter par les fédérations, mais désormais le bridge se jouera en quatre couleurs, puisque la fédération mondiale de bridge a homologué la trouvaille de cette entreprise de 162 salariés, qui produit chaque jour 260 000 jeux de carte à Saint-Max, en Meurthe-et-Moselle.

Yves Weisbuch, le PDG, a aussitôt fait breveter son nouveau bébé pour le monde entier, car avec 60 millions de joueurs de bridge dans le monde, dont 2 millions en France, il sait que son nouveau jeu peut rapporter gros.

Sa première commande l'a rempli de fierté : 30 000 jeux ont été envoyés aux Jeux olympiques de Salt Lake City, où le bridge était en démonstration. « C'est d'ailleurs la France qui a gagné le tournoi féminin », souligne l'heureux PDG.

Pourquoi quatre couleurs, au lieu du traditionnel rouge et noir ? La réponse semble évidente : « pour éviter de confondre les cartes et améliorer ainsi le confort du jeu », explique-t-il.

« Les joueurs, et surtout les personnes âgées avaient tendance à mélanger coeur et carreau, pique et trèfle. Il fallait donc les distinguer », ajoute-t-il.

L'innovation paraît simple, mais il a fallu pourtant de nombreuses tentatives, car le joueur de cartes est « rempli d'habitudes, et n'aime pas être choqué ».

Connivences ou tricheries ?

« On a fait plusieurs tirages avec d'autres couleurs et on essuyé quelques plâtres », reconnaît M.

Weisbuch, qui se souvient notamment d'un carreau jaune vif rejeté sans appel.

Aujourd'hui, le trèfle vert turquoise et le carreau orange semblent avoir conquis « les bridgeurs lambda », à défauts des grands professionnels, encore réticents, reconnaît-il. Pour ces derniers, qui souhaitent quelque chose de moins visible, un autre jeu de cartes, avec un trèfle grisé et un carreau rouge pâle, a donc été proposé.

« Pour changer les mentalités, il faut avancer par étape, proposer des palliatifs », reconnaît le PDG, dont le but reste cependant à plus ou moins long terme de ne proposer qu'un seul jeu.

L'autre nouveauté, qui peut paraître dérisoire pour les non-initiés, est pourtant une petite révolution dans le monde du bridge : le dessin sur la carte est désormais parfaitement symétrique.

Pour les cartes impaires, le sens dans lequel on les présentait pouvait être donner lieu à des « connivences » entre joueurs, explique M. Weisbuch, qui répugne à parler de tricherie.

« C'est difficile de dire à un joueur qu'il triche, mais il est vrai qu'on a pu remarquer depuis plusieurs années dans les compétitions des choses singulières, qui nécessitaient un changement », explique-t-il.

Parmi les nouveautés de design, le trèfle central a désormais quatre feuilles, le coeur et le pique centraux sont coupés en deux.

Ainsi, dans les compétitions, les joueurs, déjà cachés derrière des écrans pour ne pas se faire de signes, ne pourront plus passer de messages codés à travers les cartes.

La solution a déjà séduit la fédération américaine de bridge, qui a commandé 700 000 jeux, ainsi que les fédérations belges et italiennes qui ont pris des contacts.

Le jeu de bridge est vendu environ un euro aux fédérations, et le prix public tournera autour de 3,80 euros.

3600 spécialistes font le point sur le sida



Photo Reuters

Invité d'honneur à la 9^e conférence annuelle sur les rétrovirus, Bill Gates a insisté hier sur la nécessité urgente d'accentuer l'effort de prévention et sur le rôle important que peuvent jouer les organisations philanthropiques dans cet effort.

FRANCIS TEMMAN
Agence France-Presse

SEATTLE – La 9^e conférence annuelle sur les rétrovirus, qui s'est ouverte hier, à Seattle, rassemblera pendant cinq jours quelque 3600 chercheurs et cliniciens spécialistes du sida pour faire le point de la recherche sur un fléau qui a déjà fait plus de 22 millions de morts depuis son apparition il y a 21 ans.

Invité d'honneur cette année, le fondateur de Microsoft, Bill Gates, qui dirige la fondation Bill et Melinda Gates contre le sida, a insisté hier sur la nécessité urgente d'accentuer l'effort de prévention et au rôle important que peuvent jouer les organisations philanthropiques dans cet effort.

L'évolution

L'évolution de la transmission du virus de l'immunodéficience humaine (VIH) et des comportements à risques, le développement des souches résistantes aux traitements et la mise au point de nouvelles classes de médicaments seront les principaux sujets abordés cette année, a indiqué au cours d'une conférence de presse la présidente du comité d'organisation, Constance Benson, de l'Université du Colorado, à Denver.

« Il y a eu des progrès assez significatifs réalisés sur de nombreux fronts » au cours de l'année écoulée, a relevé le Dr Benson.

Les chercheurs présenteront ainsi les dernières avancées encourageantes dans le domaine des traitements chimiothérapeutiques anti-sida visant à empêcher la réplication du virus dans l'organisme, et en particulier les résultats d'études cliniques de nouveaux agents antirétroviraux, dont une nouvelle génération de médicaments appelés inhibiteurs non-nucléosidiques de la transcriptase (NNRTI).

Un arsenal

« Elle représente une classe de médicaments supplémentaire dans notre arsenal contre le VIH (...) et une avancée majeure dans ce domaine », a souligné le Dr David Ho, du Centre Aaron Diamond pour la recherche contre le sida.

Si aucune annonce majeure n'est à attendre dans le domaine des vaccins antisida, les chercheurs devraient cependant présenter les derniers résultats d'essais cliniques actuellement en cours sur l'homme et le singe.

Avec déjà plus de 22 millions de morts, plus de 40 millions de personnes infectées par le VIH dans le monde et 14 000 nouvelles infections chaque jour, l'urgence reste plus que jamais à la prévention, insistent les spécialistes.

« Il faut garder à l'esprit que les traitements peuvent durer toute la vie et sont parfois toxiques. Par conséquent, notre objectif premier doit être de prévenir les infections », a souligné le Dr Harold Jaffe, directeur du Centre national du VIH, en relevant notamment une remontée en flèche des cas d'infection dans les pays développés, et notamment aux États-Unis.

« Nous n'avons jamais eu autant de gens infectés par le VIH qu'aujourd'hui dans ce pays. Un trop grand nombre d'entre eux est diagnostiqué et traité trop tardivement et un nombre inacceptable ne reçoit ni traitement ni service préventif », a-t-il déploré.

Une attention notable sera donnée cette année aux facteurs affectant la transmission du VIH chez les femmes, « un des groupes particulièrement à risque dans le monde », a souligné le Dr Benson.

La compréhension de l'origine complexe du VIH sera aussi l'un des thèmes abordés, avec une présentation des dernières données concernant l'évolution et la prévalence du virus de l'immunodéficience simienne (VIS).

Le VIS a été déjà détecté chez près de trente primates africains, dont deux ont résulté directement en une transmission à l'homme de deux formes du VIH (VIH-1 et VIH-2).

Le phénomène El Niño serait né il y a 6000 ans

PAUL RECER
Associated Press

WASHINGTON — Le phénomène climatique El Niño, réchauffement périodique des eaux de l'océan Pacifique qui affecte les conditions météorologiques, a commencé il y a environ 6000 ans, selon des recherches menées sur des arêtes de poisson millénaires.

Lors de sa dernière apparition en 1997-1998, ce phénomène a provoqué des tempêtes, des vagues de chaleur, des inondations, des gels et des sécheresses qui ont causé des milliers de morts.

L'étude publiée ce week-end dernier par le magazine *Science* s'est penchée sur les ordures ménagères des anciens habitants du Pérou, notamment sur les arêtes des poissons-chats qu'ils mangeaient. Elles montrent que les eaux de l'océan dans lesquelles ils évoluaient étaient six à sept degrés plus

chaudes qu'aujourd'hui et que leur température variait peu. Actuellement, El Niño, qui dure environ une année, se produit tous les deux à sept ans.

Si le phénomène était intervenu à la même fréquence il y a des milliers d'années, alors les arêtes de poisson auraient reflété ces changements de température, explique C. Fred T. Andrus de l'université de Georgie, l'un des auteurs des recherches.

« Or ce n'est pas ce que nous constatons », note M. Andrus. « Nos données renforcent la thèse selon laquelle El Niño a commencé assez récemment, il y a environ 6000 ans ».

De précédentes recherches, reposant sur l'analyse d'éléments chimiques conservés dans les coquilles de mollusques, étaient parvenues à la même conclusion : El Niño n'existait pas il y a plusieurs milliers d'années. Mais elles n'avaient pas convaincu l'ensemble de la communauté scientifique.

M. Andrus souligne que son étude vient étayer cette théorie.

En temps normal, c'est-à-dire en dehors des années El Niño, les eaux profondes et froides du Pacifique remontent à la surface au large des côtes sud-américaines, transportant des nutriments et rafraîchissant la surface. Le mouvement vertical d'eau froide est moindre et la surface se réchauffe, ce qui affecte les conditions météorologiques dans toutes les régions du monde.

Selon M. Andrus, le climat était beaucoup plus stable il y a 6000 ans : il ne subissait pas les changements brusques engendrés par El Niño.

Pour leurs recherches, M. Andrus et ses collègues ont analysé les dépôts d'oxygène-18 dans les otolithes des poissons-chats qui nageaient au large du Pérou il y a des milliers d'années. Les otolithes, ou « pierres d'oreilles », sont des concrétions calcaires

présentes dans la tête de certains poissons. Elles grandissent un peu chaque année, laissant des traces semblables aux anneaux qui permettent de déterminer l'âge des arbres.

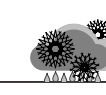
La concentration d'oxygène-18 dans un otolithe reflète directement la température de l'eau dans laquelle le poisson évoluait durant sa croissance : plus l'eau est chaude, plus cette concentration est élevée.

L'équipe de M. Andrus a capturé des poissons-chats contemporains et montré que leurs « pierres d'oreilles » portaient la trace chimique du phénomène El Niño de 1997-1998. Ils ont ensuite analysé 12 otolithes extraits des déchets des anciens habitants de la côte péruvienne, amateurs de poissons-chats. La décharge où les arêtes ont été récupérées remonte à 6200 à 6400 ans.

Seulement deux otolithes sur ces 12 suggèrent un réchauffement passager des eaux du Pacifique. Or les poissons-chats ont une espérance de vie de huit ans.

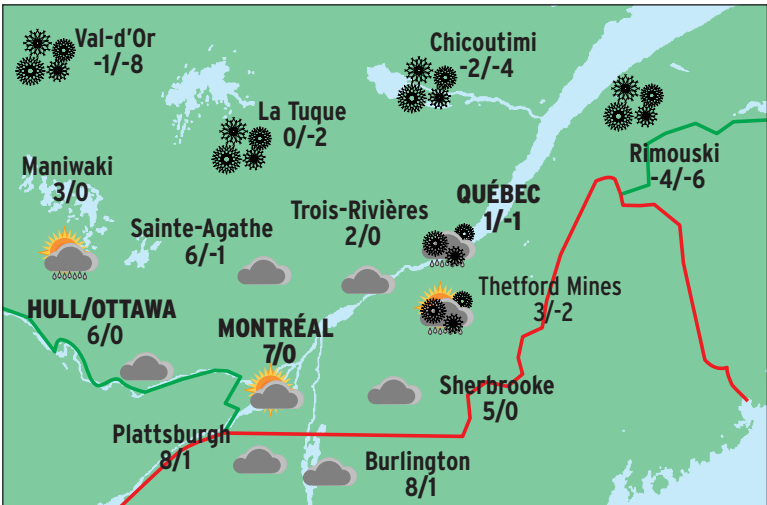
La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI 	MAXIMUM 7	Plutôt nuageux en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. Probabilité de précipitations: 30%. Vents légers.
CETTE NUIT 	MINIMUM 0	Plutôt nuageux. Probabilité de précipitations: 30%.
DEMAIN 	MAX/MIN 5/-1	Pluie ou neige. Probabilité de précipitations: 80%.
MERCREDI 	MAX/MIN 2/-5	Pluie ou neige. Probabilité de précipitations: 100%.

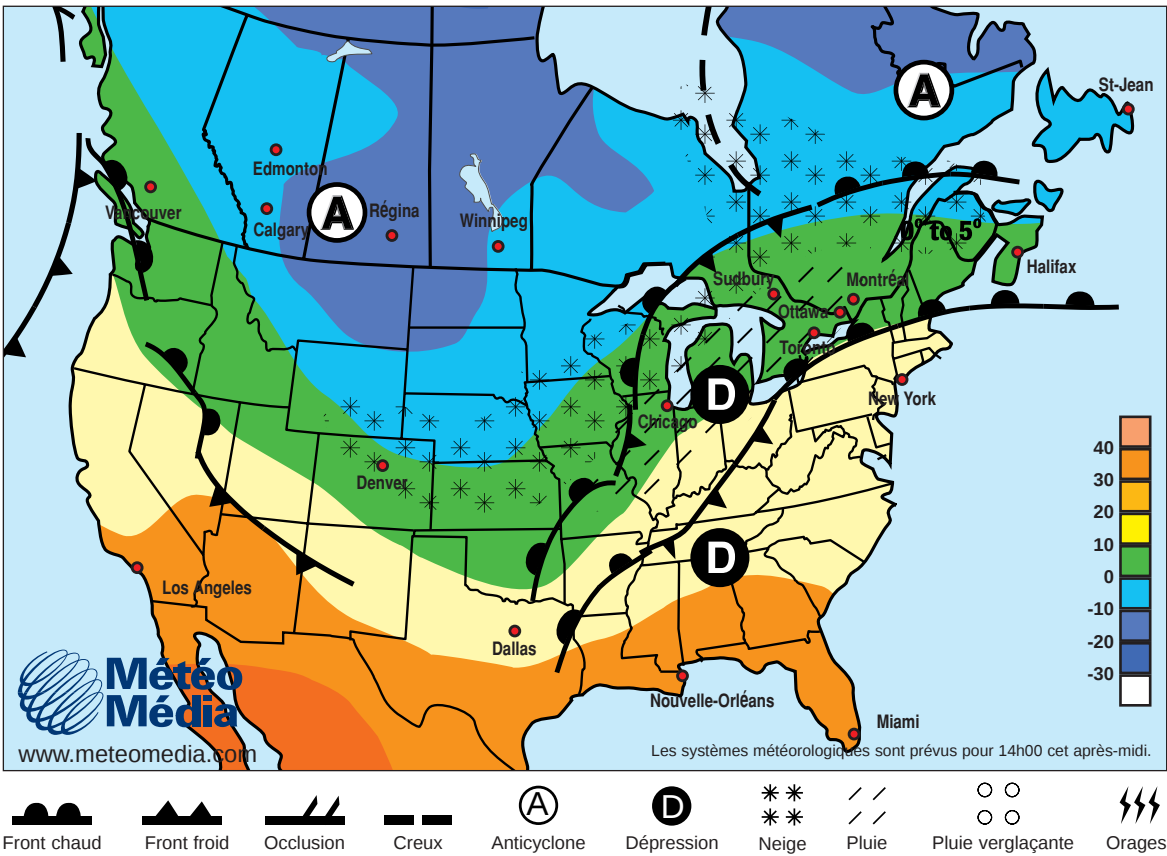
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Pluie ou neige. 1/ -1.	AUJOURD'HUI Plutôt nuageux. 6/ 0.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 11/ 0.
DEMAIN Pluie ou neige. 5/ -3.	DEMAIN Pluie ou neige. 4/ -2.	DEMAIN Pluie ou neige. 0/ -7.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Nuageux avec neige. -6/ -7.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. -6/ -20.	AUJOURD'HUI Nuageux avec faible neige. -7/ -10.	AUJOURD'HUI Nuageux avec faible neige. -8/ -11.
DEMAIN Nuageux avec faible neige. 2/ -9.	DEMAIN Ciel variable. -17/ -29.	DEMAIN Nuageux avec faible neige. -1/ -5.	DEMAIN Nuageux avec faible neige. -3/ -12.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE MAX 0 MIN -9 Hier 0 Normales du jour -3 Auj. l'an passé 1	FACTEUR VENT Aujourd'hui Nul Hier Bas	LE SOLEIL ET LA LUNE 6h40 17h36 15h24 5h58 Durée totale du jour: 10h56 27 fév 06 mars 14 mars 22 mars
RECORDS Plus haut maximum 9 en 1956 Plus bas minimum -24 en 1962	INDICE UV Aujourd'hui Bas	PRÉCIPITATION Hier 0mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

AU PAYS

AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary Soleil -13/-16	Variable 2/-12
Charlottetown Ave neige -4/-5	Averses 2/-3
Cornwall Éclaircies 9/1	Plu ou nei 5/-1
Edmonton Soleil -9/-17	Variable -3/-16
Frédéricton Faib neige 0/-4	Pluie 4/3
Halifax Éclaircies -1/-3	Averses 5/0
Iqaluit Beau -25/-37	Variable -29/-34
Moncton Faib neige -3/-4	Averses 5/3
Régina Variable -17/-25	Variable -8/-14
Rouyn Faib neige -3/-9	Faib neige -8/-19
Saint-Jean Ensoleillé -8/-10	Ave neige -4/-6
Saskatoon Beau -17/-25	Variable -8/-15
Sudbury Neige -1/-8	Faib neige -8/-18
Thunder Bay Beau -7/-15	Variable -5/-18
Vancouver Variable 5/0	Variable 8/0
Victoria Variable 5/0	Variable 8/0
Whitehorse Variable -8/-14	Variable -6/-15
Windsor Ensoleillé 13/3	Plu ou nei 3/-7
Winnipeg Variable -11/-21	Variable -11/-17
Yellowknife Beau -14/-24	Variable -16/-32

LE MONDE

AUJOURD'HUI
Amsterdam Pluie 10/4
Athènes Soleil 13/7
Beijing Nuageux 11/5
Berlin Pluie 9/1
Bruxelles Pluie 11/8
Buenos Aires Beau 27/19
Lisbonne Soleil 18/9
Londres Pluie 12/10
Los Angeles Variable 22/10
Madrid Variable 20/3
Mexico Soleil 27/9
Moscou Pluie 1/1
New Delhi Soleil 26/12
New York Nuageux 12/5
Paris Pluie 12/7
Port-au-Prince Nuageux 32/23
Rio Beau 27/24
Rome Nuageux 12/1
Tokyo Nuageux 8/3
Washington Nuageux 17/5

AU SOLEIL

AUJOURD'HUI
Acapulco Soleil 31/24
Bahamas Beau 24/17
Barbade Soleil 28/22
Bermudes Pluie 20/15
Cancun Variable 31/16
Daytona B. Variable 23/13
Ft. Lauderdale Variable 24/16
Honolulu Beau 27/21
KeyWest Beau 24/18
La Havane Beau 25/12
Las Vegas Variable 22/4
Miami Beau 24/16
Montego Bay Averses 30/23
Myrtle Beach Variable 18/7
Orlando Beau 23/12
Palm Springs Soleil 28/8
Phoenix Variable 27/10
Puerto Plata Beau 32/22
Tampa Beau 24/12
W. Palm B. Beau 24/16